

旅行代理商註冊處接受發牌申請

根據一九八五年旅行代理商條例成立之旅行代理商註冊處，將由下星期一（十二月十六日）開始接受及處理旅行代理商牌照之申請。註冊處設於軒尼詩道興利中心東翼六樓。

行政局最近通過一九八五年旅行代理商規例，並已載於今日（星期五）出版之政府憲報。規例詳細列明申請牌照之程序及方法、申請及發牌之費用及持牌人所應負之責任。

經過發牌之首階段後，所有獲發牌之旅行代理商，均須履行。旅行代理商規例下之責任。包括保存及記錄其業務之正確帳目。為確保持牌人符合這項規定，所有持牌人在未獲換發牌照前，將須呈交經稽核之收支帳目予旅行代理商註冊主任審閱。

旅行代理商規例亦在第一附表內規定所需繳交之各項費用，包括以下主要項目：

牌照申請費用	三百元
牌照年費	三千元
旅行代理商屬下 每間分行所需之 牌照副本費用	五百元

牌照之申請表格，可向旅行代理商註冊處索取。旅遊業議會及香港旅遊協會亦協助派發申請表格予其屬下會員。申請表格有以下兩種：

- (甲) 一種供個人或合夥人身份申請；及
- (乙) 另一種供立案法團申請人，如有有限公司申請之用。

政府發言人說，申請人須將填妥之申請表格，連同申請人之資料陳述書，一式兩份交回旅行社代理商註冊處。申請人之名字將列出並張貼於旅行社代理商註冊處，供市民查閱。但發言人強調，這並不表示獲列名之代理商會獲發牌照。

所有現時之旅行社代理商可望在一九八六年二月農曆新年前獲發牌照。爲了他們利益起見，當局建議現時之旅行社代理商須盡早申請，以便可以及時獲得處理。

有關申請之詢問，可致函旅行社代理商註冊處或致電五七六四一九四或五七六四二九〇。一份概述申請之程序及方法之單張亦可向旅行社代理商註冊處索取。

學校推展公民教育宜全校動員

教育署署長梁文建今日（星期五）重申最近該署印發的「學校公民教育指引」明確清楚指出，在學校推展公民教育，得要全校動員。

梁氏在童軍會長、主席及總監第八次聚會致詞時指出，該推展公民教育的總方針是得到教育委員會和教育統籌委員會認可者，因爲該建議能夠充分利用現有的教學資源，既可在正規課程透過各科教學推行公民教育，亦可在課外活動提高公民意識，強調服務社會的重要。

提到有部份人士似乎未能認識到跨越科目界限和全面推行公民教育的優點，以及要求把公民教育分割成爲一個獨立科目時，梁署長表示大部份校長的意見和教育署一樣，認爲把公民教育獨立教授，往往會得不到預期的效果。學生會把公民教育看作一個知識性的科目，只著重學習特定的知識和熟記一些資料，不會把公民教育和課程的其他部分貫通起來。因此部分與該科沒有直接關係的教師，可能會認爲公民教育與他們無關，覺得一無責任。梁氏覺得那是一個狹隘的觀點，忽視「學校是社會的縮影」那個事實。

梁氏指出學校應該提供學生一個理想的學習環境，給學生多樣化而又廣泛的學習機會，使學生可以發展個性和群性，並且瞭解他們處身的社會。

談到香港現正處於社會和政治發展的關鍵時刻，提高青年人的公民意識和責任感正是當前急務時，梁氏贊揚童軍總會在這方面的成就是有目共睹和衆所週知的事，而童軍總會的工作亦具有特別的意義，可使學生參與實際的工作，得與社會各界人士直接接觸，這樣不但可以增進學生對社會的認識，使學生掌握到處理各種人際關係的技能，更可以帶來對社會的實際改進。

梁氏強調參與社區服務活動對學生德育和群育的培養很重要，而且該等活動不應視爲正規課程的附屬品，而應成爲學校生活中有意義的部份。透過該等活動，使學生得到公民教育，既能自知，亦能清楚了解所處的環境，得到處理人際關係和認知的技能，使感情趨於成熟，德性修養得以提升。總而言之，公民教育可以爲青年日後肩負成人的職分作好準備。因此不單各科教師要承擔該使命，而所有負責青年工作的人士亦責無旁貸。

區議會商討公屋重建遷置安排

黃大仙區議會星期一（十二月十六日）舉行特別會議，討論公屋重建工程擴展計劃的遷置和另配單位安排。

黃大仙區內有六座公屋樓宇包括在該擴展計劃內，計為慈愛邨的愛寧樓，慈民邨的民智樓、民裕樓、民健樓、民泰樓和民欣樓。

六座樓宇合共有三千五百多個住戶，近二百個商戶，兩所小學及一間老人中心。

總房屋事務經理（九龍中部及港島）羅志遠，總保養測量師祈秉德及房屋署數位官員將會出席會議，解釋及回答有關問題。

編輯注意：

黃大仙區議會特別會議將於十二月十六日（星期一）下午二時半在景福街新蒲崗政府合署五樓黃大仙政務處會議室舉行。歡迎派員訪攝。

修頓球場防火展覽

防火運動宣傳工作小組將於本星期日（十五日）在灣仔修頓球場舉行入冬以來第三個防火展覽。同類型的展覽將陸續在港九、新界各人口稠密地區推出。

除展出圖片向市民傳遞「疏忽大意，易生火災」的訊息外，消防處亦展出救火車和消防設備供市民參觀。展覽由正午十二時開始至下午三時止。

宣傳工作小組發言人表示，舉辦連串展覽的目的是要不斷提醒市民提高警惕，小心防火。特別是在冬季，風高物燥，發生火災的危險性極高。

參觀的市民屆時並可獲贈極有參考價值的「家居防火安全守則」一冊、一九八六年日曆咭、書簽等。

中區將興建高架行人道系統

政府現正計劃沿中區美利道多層停車場北面興建一有蓋高架行人道系統，以連接地下鐵路之金鐘站、遮打花園及金鐘道行車天橋之行人道。

有關建議工程之公告已刊登於最新一期出版之政府憲報內。

查閱圖則及工程計劃之摘要，可前往香港中區政府合署西翼大堂入口中西區政務處諮詢分處、香港港灣道海港中心十三樓港島北區政處，及香港統一碼頭道三十八號海港政府大樓地下中西區政務處。

任何人士如反對上述建議，必須於一九八六年二月十一日前以書面向地政工務司提出。

沙田四街市廿七枱位招投

沙田區四座街市現有二十七個空置枱位，將於下星期二（十二月十七日）上午十時舉行公開競投，歡迎有意經營者參加。

區域市政署發言人表示，四座街市乃沙田街市、大圍街市、火炭東熟食市場及火炭西熟食市場。競投地點為沙田瀝源邨瀝源社區會堂。

在各出租枱位中，三個位於沙田街市，可售賣濕貨或乾貨，每月底租由一百七十元至二百三十元。

大圍街市則有空置枱位十二個，分別可經營家庭電器用品、玩具、洗衣店、收發站、皮革用品、家禽、乾貨及濕貨，每月底租由六百元至三千七百五十元不等。

至於火炭東熟食市場及火炭西熟食市場，分別有三個及九個空置枱位出租，每月底租均為二千七百元。

枱位租約為期三年，將由一九八六年一月一日起生效。凡投得枱位者，須即時繳付一月、二月及三月份（第一季）之租金及相等於一個月租值之按金。

凡年滿廿一歲之本港居民（惟非因主動放棄租約而是因其他緣故於兩年內被終止租用權之前街市枱位承租人除外），如有意競投上述街市之枱位者，可帶同其本人之身份證及近照五張於指定時間及地點，參加是項競投。投得枱位之人士，其本人、配偶或其供養之子女持有之小販牌照，須於簽租約時交回有關當局註銷。

競投者如對競投事宜有任何疑問，請致電：〇一六〇六五七四五向區域市政署沙田區小販及街市組查詢。

八五消防（修訂）（第二號）條例草案

今日刊登於憲報之一九八五年消防（修訂）（第二號）條例草案有兩項主要目標，其一是將消防福利基金的適用範圍擴展至部門內的文職人員，另一是賦予港督或消防處處長權力，命令其屬下官員或員佐級人員，如引致政府公物蒙受損失或損害時，得向政府作出賠償。

但賠償的最高額是以負責損失或損壞人士的一個月薪金為限。此外，政府所蒙受的損失，必須是直接因消防有關人員或其他職階人員的疏忽或錯誤而導致者才可着令

葵涌區道路安全日

葵涌青衣區道路安全運動之最大型活動——道路安全日定於明日（星期六）上午十時至下午一時在葵涌路葵涌警署舉行。

屆時，葵涌及青衣區議會主席何冬青，政務專員高琦道，葵涌區警察指揮官伊力行將於上午九時四十五分主持

道路安全日節目豐富，包括樂隊表演，交通安全展覽，交通安全隊檢閱，警犬表演等。參觀的市民及小朋友亦可參加攤位遊戲及吹氣猩猩彈床遊戲。

編輯注意：

歡迎派員採訪葵涌區道路安全日開幕禮及各項節目。

維園舉行聖誕夜

「維園聖誕夜」統籌委員會定於下星期一（十二月十六日）召開記者招待會，宣布「維園聖誕夜」嘉年華會的詳情。

是項大型嘉年華由東區文藝協進會、東區區議會，及市政局聯合主辦，並得到兩區區議會、中西區區議會、灣仔區議會，及香港北區獅子會協辦。

統籌委員會主席丁毓珠，東區政務專員梁贊榮及市政總署港島區高級文娛主任鍾卓林將於下週一下午二時在英皇道八八〇至八八六號二樓東區政務處會議室主持記者招待會。

編輯注意：歡迎派員訪攝。

西營盤封路措施

由下星期一（十二月十六日）上午十時起，介乎第二街與第三街之一段西邊街將禁止所有車輛行駛，為期約兩星期，以便進行道路工程。

在此期間，沿西邊街南行之車輛須改經第二街，薄扶林道及第三街，然後駛回西邊街。

本港癌病死者佔死亡人數四分之一

醫務衛生署署長唐嘉良醫生謂，癌症仍為危害本港市民健康的主要疾病，雖然在控制癌症方面所作出之努力不斷增加，但癌症病人，依然佔死亡總人數約四分之一。

唐醫生今日（星期五）以香港防癌會會長身份主持該會週年大會致詞時，作上述表示。

他補充說，尤其是最為普遍及最危險的肺癌，在數字及死亡率方面繼續有所增加，情況令人擔憂。

肺癌死亡人數由一九七四年的一零七三人增至一九八三年的二零零二人。

唐嘉良醫生指出，吸煙係致癌的主要原因，故此有必要大力提倡戒煙。

他說，政府經已透過立法、行政及宣傳等途徑，積極推行反吸煙運動。

吸煙（公眾衛生）條例於一九八二年七月實施，禁止在若干公眾地方吸煙。隨後數年，政府三次修訂該條例，規定在香煙盒上及於宣傳香煙廣告上，必須印有危害健康的警告標語及列明煙油含量。

此外，政府又於一九八三年展開大型的宣傳教育運動，向市民傳達吸煙危害健康訊息。

根據統計處進行的一次家庭普查顯示，由於政府所採取的各項反吸煙措施，吸煙比率由一九八二年的百分之二十三點三下降至一九八四年的十八點七。

唐嘉良醫生說：「這項數字實在令人鼓舞，但我們仍需努力不懈，同時必須密切注視情況的發展，以便進一步管制吸煙廣告標準。」

他透露，在明年一月香港防癌會及國際防癌協會將會舉行會議，以便全面檢討管制吸煙策略。

唐嘉良醫生在致詞時，讚揚香港防癌會在抗癌方面所作出之努力。

香港防癌會及醫務衛生署中央健康教育組亦曾在港九新界各區舉辦有關癌症危害性及預防方法的展覽。

此外，該會並與教育署合辦教師認識癌症研討會，以加強學校在這方面的認識。

在研究工作方面，香港防癌會積極贊助及籌辦被動吸煙是否會導至中國女性患肺癌的學術研究。

蝴蝶灣區清潔運動下週二起展開

一項由區域市政署主辦，為期四日的特別清潔運動，將於下週二在蝴蝶灣區展開，以提高市民注重環境衛生的意識。

在這項運動中，房屋署、屯門區議會屬下的環境改善委員會、互委員亦會參與。

清潔地區包括蝴蝶邨、湖景邨、美樂花園、兆山苑、白角臨屋區、湖景臨屋區。

屯門衛生總督察源永祥說，在今明兩天，區域市政署已安排一輛廣播車，在區內巡迴廣播，鼓勵區民參與運動。

他表示，在整個清潔運動中，區域市政署將會負責整個地區的清潔工作，包括街市、熟食市場及垃圾站。防治蟲鼠組人員將負責消滅老鼠及蚊蠅的工作。

房屋署人員將負責清潔邨內所有花槽及休憩地方，及向店戶及租客派發宣傳單張及海報，而環境改善委員會及互委員負責鼓勵區民參與運動。

源氏表示，要運動成功，有賴區民熱心參與公益活動。

他強調，要保持高度環境衛生，市民必須繼續保持邨內公眾地方清潔，及正確拋棄垃圾。

議局文康委會週一會議

臨時區域議局康樂文化事務委員會定於下週一（十六日）舉行會議，就多項事務，包括由康樂體育局、市政局及區域議局對區內體育活動撥款責任的劃分等進行討論。

有關香港鐵路博物館的設施及開幕禮的安排，亦將在大會上商討。

會議將於下午二時半，在荃灣青山公路一七四至二〇八號荃灣地鐵站停車場大廈三樓，臨時區域議局會議廳舉行，歡迎市民旁聽。

編輯注意：敬請派員訪攝上述會議。

開發土地成本協議

十二月十二日至十三日，中英土地委員會舉行第六次會議。雙方就本財政年度的開發土地平均成本每平方米一千四百元達成協議。

下次會議將於一九八六年元月十六日舉行，討論有關處理從土地交易所所得的地價收入的會計安排。

小學教育是培養人材基本

小學教育在整體教育過程中，是基本而重要的。這是教育署副署長李越挺今日（星期五）在香港佛教聯合會會屬明珠小學揭幕典禮致詞時所強調者。

李越挺指出，要保持本港過往驕人的經濟成就，培養人材是非常重要的，而小學教育更是培養人材的基本。為本港的將來，社會須要共同合作和努力。李氏希望在未來的歲月中，能目睹無數的人材由明珠小學培養出來，為香港的將來作出貢獻。

談到政府在教育方面的發展，得到各界人士的鼎力支持，所以成績斐然的時候，李氏指出香港佛教聯合會和各團體在財、力方面所作出的貢獻，實在功不可沒。他說佛教聯合會目前在沙田已有中學兩所，明珠小學將使佛教教育在沙田新市鎮更為全面化。

論及沙田是個詳細策劃而建立的新市鎮，所具備的各種現代化設施可媲美世界任何一個地方時，李氏指出在教育方面的設施亦很多，包括有完備的大學、商學院、教育學院、文法中學、職業先修學校、小學和正在興建中的工業學院等。而計劃中的小學學位數目，亦力求達到足以供應沙田區居民的需求。明珠學校的建立，在整個新市鎮學校供應計劃中，亦具有重大意義。

群星光輝耀觀塘

一條四十公尺長的金龍、兩頭威猛的醒獅，和一項星光熠熠的綜合表演，將於明（星期六）晚為長達三週的「觀塘節八五」揭開序幕。

籌備委員會發言人說：「我們希望各項表演能夠使觀塘節在吉祥而熱鬧的氣氛下展開。」

「亞洲電視的藝員及歌星將在綜合表演中以歌曲及趣劇向觀眾介紹觀塘區的特色。」

他續說：「觀塘兒童合唱團將為我們唱出本區的區歌，而區內一所中學的銀樂隊也會參與演出。」

這項名為「群星光輝耀觀塘」的開幕禮及綜合表演，將於晚上七時半在翠屏道球場舉行，港九政務署長屈珩屆時將到場主禮。亞洲電視中文台將於九時半轉播此節目。

目前尚有少量免費入場券於觀塘政務處及各分處備索，「觀塘節八五」的節目表亦在上述地點派發。

「觀塘節八五」是由觀塘節八五籌備委員會主辦，並由市政局、政務處、警務處及市政總署協辦，區議會及地方人士贊助。

編輯注意：

歡迎派員訪攝觀塘節八五開幕典禮暨綜合表演。典禮將於明（星期六）晚七時半在翠屏道球場舉行。

四幅土地招標出售

地政署現招標承投四幅土地——一幅在九龍，三幅在新界。

位於九龍大角咀欖樹街之一幅土地，將供多層汽車／貨車停車場及非工業用、酒店、油站、住宅及貨倉則除外。

這幅土地面積約四千二百平方米。根據建築規約，發展商必須於一九九〇年三月三十一日前完成不少於二萬九千二百三十平方米之樓面建築面積。

另外兩幅則位於元朗青山公路，面積分別為一千九百七十一平方米及二千二百四十二平方米。

面積較小之一幅土地面對水邊圍邨，供油站使用，滑潤或服務設施則除外。面積較大之一幅位於灰沙圍附近，亦供作同樣用途，但包括上述設施。

兩個油站須於一九八八年三月三十一日前完成及使用。最後一幅土地位於大埔鹽田仔，面積約六百七十點一平方米，將用作船隻加油站。

買家必須於合約生效日期起計二十四個月內完成及使用此加油站。

上述各幅土地之截標日期為一九八六年一月十日正午十二時。

查閱圖則及索取投標表格、投標通告及批地規約，可到香港花園道美利大廈六樓地政署測量部或九龍上海街二五〇號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處。

投標文件亦可向沙田、大埔、北區、元朗、荃灣、屯門、西貢及離島各地政處索取。

觀塘前景令人振奮

政務司廖本懷今（星期五）午表示，展望觀塘的前景令人振奮，因為未來數年區內將有多項大型發展計劃。

他說：「主要的發展包括連接茶果嶺與太古城的東區過海隧道、藍田擴建、翠屏與佐敦谷重建計劃等。」

「這些實質的建設，連同地方行政的發展，可使觀塘演變為一個更為繁盛、更為吸引的地方。」

觀塘政務專員麥耀鑒今午在德福商場舉行之「認識觀塘」展覽開幕禮上代表廖本懷發表上述說話。廖本懷因另有急事未能出席典禮。

至於今次展覽，廖本懷認為是一個很好的途徑——讓市民加深對觀塘的認識，進而鼓勵他們關心社區。

「認識觀塘」展覽的內容包括展出觀塘區的歷史相片，有關區議會及地方行政的資料，和介紹區內政府部門及團體的工作等。

廖本懷認為，這項展覽使我們得以重溫觀塘如何在政府與區內居民共同努力下，由一片荒蕪地帶發展為最大的市區之一。

他表示，所有觀塘人實應為他們取得的成就而自豪。

「認識觀塘」展覽是由觀塘節八五籌備委員會主辦，作為為期三週之觀塘節的前奏活動。除一連兩日在九龍灣德福商場展出外，並曾在區內各處巡迴展出。

第一屆大埔節即將展開

大埔區之盛事——第一屆大埔節將於星期日（十五日）展開。隨之兩個月之內，居民可以參與近六十項多姿多采的活動。

第一屆大埔節統籌委員會主席何容生今日（星期五）在記者招待會上表示，舉辦大埔節之目的，是希望透過不同類形的體育及文娛活動，提高大埔新市鎮的形象和加強居民對社區的歸屬感。

何容生說：「第一屆大埔節的項目包羅萬有，包括於星期日所舉行的開幕典禮及文藝匯演，罕有盆栽展覽，新年長跑，耆老千歲宴及由區議員親任領隊的選區際競技比賽等。」

其他項目包括各類型之球類比賽、音樂及文藝表演、傳統之賀歲活動、寫生比賽及攝影比賽。

何容生補充說：「第一屆大埔節預算經費為八十萬元，其中十八萬元由大埔區議會撥款，另十五萬元來自多個政府部門，其餘經費則由區內熱心人士及社團捐助。」

為期兩個月之大埔節是由第一屆大埔節統籌委員會主辦，並得到區域市政署、音樂事務統籌處及大埔政務處協辦。

編輯注意：

第一屆大埔節開幕典禮暨文藝匯演將於星期日（十二月十五日）下午五時在大埔文娛中心舉行。

新界政務處長許舒博士將臨主禮。

歡迎派員訪攝。

大埔海擬安裝繫船柱及平台

政府擬批准在大埔海之白沙頭洲對開約一點七四七公頃之海灘及海床範圍內，安裝繫船柱及控制平台。

是項工程將由香港中華煤氣有限公司負責，以便為大埔之煤氣廠提供輸入石腦油原料之設施。

任何人士如認為擁有該海灘及海床之權益、權利及地役權，可於一九八六年二月十二日前向地政署署長提交反對書。

有關公告之中英文版及圖則張貼於該地點附近大埔海沙灘之報告板上。

香港花園道美利大廈六樓地政署測量部及新界大埔汀角路一號大埔政務處亦備有該圖則，以供查閱。

觀塘與青山公路交通措施

運輸署宣布，由星期一（十二月十六日）起，每日下午八時至翌晨六時，觀塘康寧道及裕民坊交界處將實施特別交通措施，以便敷設水管。

* 車輛不准由康寧道南行左轉入裕民坊東行，駕駛人士請改用觀塘道。

* 專線小巴二十二號M，三十四號M及三十六亦會改駛康寧道、觀塘道及同仁街。

另一方面，青山公路介於金錢及坑頭之一段將由星期一至十二月十六日（下午二時起）封閉，直至另行通知，以便進行工程。車輛請改駛與青山公路平衡之新路。同時，九巴綫路七十六號K亦會改行新路。

本港轉變取得獨特輝煌成就

布政司鍾逸傑爵士今日（星期五）說，本港過往勇往直前的轉變——一個無須受到指導性政治觀念所牽制的轉變——已使本港取得獨特的輝煌成就，凌駕其他大多數的城市。

他說：以民意大致所歸為依據的政制過去能使本港在驚濤駭浪中仍然屹立不倒並能穩步繁榮，成為傑出經濟的典範，以及現代史上的一個奇跡。

鍾爵士在香港觀察社十周年誌慶講座中稱，觀察社在過去十年來經歷了本港歷史上最急劇的轉變。

他說：「在這段歲月裡，貴社敏銳的觀察力和擊肌分理的論政方法，往往激發起大眾參與討論，儘管這些討論結果並非時常能與貴社的見解完全一致。」

「但你們能縱談時事，暢抒所見，這正是你們享有的權利，一如我們偶而對你們的意見未敢苟同，也是我們享有的特權和自由。」

在談到香港在過去十年的轉變時，鍾氏說在一九七五年，本港的公屋計劃差不多正在開始，而新市鎮的房屋工程正在着手進行。

在前的——即一九七四年——共有五萬七千人獲配公屋。

鍾氏說：今年——即一九八五年——我們興建了四萬八千個公屋單位，即本年度興建的公屋單位總數，差不多相等於十年前入住公屋的總人數。

他說：「一九七五年地下鐵路還未建造，但現時地下鐵路已經成為我們生活中極為重要的一環；而在同年葵涌貨櫃碼頭只是剛剛啓用，但目前葵涌貨櫃碼頭已幾乎是世界上最大的貨櫃碼頭。」

「另一方面，九年免費教育是在一九七五年才在本港實行。」

鍾爵士說，大約在同一時期，本港的社會結構亦開始改革，而演變至目前的政府架構。

當時本港的公共屋邨內剛剛新成立了一個組織——互助委員會，而現時本港一共成立了四千個互助委員會。

但當時仍沒有一個集結的、認同的以及專責的小組，在地區層面上向當局反映和參與討論區內事務。區議會、政府的成立，正是為肩負這個責任的人士提供一個途徑，使政府和區內市民得以溝通。

鍾氏說：與此同時，家庭關係亦起了變化，大家庭制度正日漸式微，代之而起的是小家庭制度。

他說：「吸毒、罪案以及貪污蔚然成風，橫行無忌，但社會大眾戮力同心，消滅禍害。現時這些禍害雖然尚未完全杜絕，但當局已能加以遏止，逐漸消弭。」

在談到經濟方面，鍾爵士說，本港的經濟體系，靈活變化，善於應變；一九七四年，本港經濟飽受世界性石油危機所困擾，但不久即迅速復甦，自該年開始，本港每年的平均增長率為百分之九。

鍾氏說，在過去十年，政府收入續有增加，本港政府於是大力興建基本設施，如房屋、醫療、教育和社會服務，各方面均能取得平衡發展，並且獲得廣大市民的支撐和歡迎。這些卓越的成就，是政府與市民之間能互相溝通，以民意大致所歸而達致的成果。

他說：「評議會、委員會和各社團組織紛紛成立，進行搜集和徵詢市民的意見，然後向政府加以反映，以致政府能更清楚知悉民意大致所歸，實在是功不可沒。」

而本港能發展至現行的政府模式，是以民意大致為依歸，而演變的成果。過去十年，政府的模式隨着社會的進步，循序漸進、按部就班的發展，這是有目共睹的。

他說：本港現時正踏入另一個新階段。

「一方面，有關方面正就草擬基本法徵詢市民的意見，另一方面，當局現正審查和檢討本港政府結構的運作。」

「雖然這兩方面的工作同時進行，但政府要執行的工作是永不止息，不能停頓下來。」

他說，過去數星期的例子有演藝學院正式成立；一條橫貫新界直達深圳邊界的新幹綫，經已竣工；當局宣布出長遠的投資計劃，擴建葵涌現有的貨櫃碼頭；當局宣布計劃興建第三所大學及當局與一公司簽署合約，興建第二條海底隧道。

鍾爵士說：「香港的將來，必須審慎的建基於我們過去艱苦取得的成就，同時我們必須繼續順應民意，以民意的為依歸。」

編輯注意：

鍾逸傑爵士出席講座的圖片經由傳真機發放。鍾氏演辭則放稿箱備取。

離島政務專員訪問各島鄉委會

新任離島政務專員吳偉聰今（星期五）日結束了一連三天在大嶼山，長洲及坪洲的訪問，其間並拜會了區內八個鄉事委員會。

吳偉聰剛於兩週前接替葉采辛出任離島政務專員，在此之前，他是布政司行政助理。

吳偉聰到各鄉事委員會訪問，目的是藉此親身了解個別鄉委會的運作。由於離島區地域分佈廣闊，區內各鄉事委員會亦因環境不同而各自有其特色。

在訪問時，吳偉聰與各村代表，包括偏僻的村落代表就多方面的問題交換意見，包括區內各地的發展，交通情況，環境改善，特別是對進一步發展離島區成為香港的主要旅遊區等話題。

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：有關吳氏訪問圖片一幀經由傳真機發出。

旺角公民教育運動開幕

為期一個月之旺角區公民教育運動明日（星期六）在麥花臣球場開幕，並於當日舉行公開論壇。

論壇由旺角區議會轄下之公民教育運動籌備委員會及香港電台聯合主辦，旨在探討區議會及地方團體在推行公民教育所担任的角色。

演講嘉賓計有立法局非官守議員譚王易鳴，港九勞工

社團聯會秘書李啓明，首席助理政務司梁展文及旺角區議會主席仇振輝。

主持開幕禮之嘉賓包括副港九政務署長周德熙，香港電台第一台總監邵盧善及公民教育運動籌備委員會主席劉德琦。

編輯注意：

公民教育運動開幕禮暨公開論壇明日（星期六）下午二時在洗衣街麥花臣球場舉行。歡迎派員訪攝。

小販政策報告書論壇

市政局屬下的檢討販商暨有關政策工作小組，於星期五（十三日）發表了報告書，對販商問題有關政策，加以檢討並且提出更改的建議，此報告書乃一諮詢文件，俾社會人士就內容提供意見。

雖然小販的存在價值不能抹煞，但由於部份小販未能自律，引致環境衛生、街道阻塞和途人安全等問題，所以有關當局一直都在研究製訂政策，以便更有效管理小販。

報告書的建議包括對小販恢復發牌與及增加牌照收費。另外，區議會對小販問題所擔任的角色亦會擴大，究竟這些建議的詳細內容如何？能否徹底解決小販問題？本週日（十二月十五日）中午十二時維園城市論壇將會討論小販政策報告書，歡迎市民蒞臨現場發表意見，全部過程會在翡翠台現場直播。

屆時出席嘉賓：市政總署參事（販商牌照）余漢平、市政局議員關廉豪、港九小商販聯誼會理事長屈超、觀塘區區議員張家敏。

編輯注意：請派員出席採訪。

研究進一步擴展貨櫃碼頭

經濟司翟克誠表示，政府現正研究進一步擴展貨櫃碼頭設施的可能性，以應付日後預期的貿易增長。

翟克誠今（星期五）日在和記大廈舉行的葵涌六號貨櫃碼頭簽約儀式上致詞時指出，預料本年會有二百二十萬個貨櫃使用葵涌貨櫃碼頭設施。

他說：「貨櫃碼頭本身現時的操作已超出其設計的含量，並需要加以擴展。」

「為使香港發展有序，及能夠維持貿易往前推進，香港的海港之能應付對其日益增加的需求，實在非常重要。」

他並透露現時已進行策劃第七及第八號碼頭。此外海港發展策略研究將研究進一步擴展的可能性，以配合貿易的增長。

「現時的六個碼頭，並不足以應付我們預計於八零年代後期的需求。」

「幸而現有的資源，加上目前葵涌海旁填海的後動地方使用後，應足以應付需求量，直至一九八九年，雖然這是假設目前某類貨櫃船使用碼頭停泊率有所增加。」

他說：「但六號貨櫃碼頭將需在一九八九年開始啓用。」

翟氏說，他很高興獲悉這項計劃的發展商香港國際貨櫃碼頭有限公司，計劃六號貨櫃碼頭的第一個停泊處可於一九八九年第三季開始啓用。

這個貨櫃碼頭的三個停泊處全部應可於一九九〇年中開始操作，建築工程現正按照計劃進行。

翟氏總結時說，是次合約簽署是另一個可見到的確證，顯示政府與商界對本港未來長期發展作出投資。

他說：「這是一個顯明的象徵，香港能在建設未來方面，根據中英聯合聲明所提供的良好基礎，作出迅速行動。」

合約簽署由地政署署長杜迪代表政府進行，而發展商香港國際貨櫃碼頭有限公司則由李嘉誠代表。

| | | | |

編輯注意：

一 幀有關合約簽署儀式圖片經由傳真機發放，而翟克誠之英文演辭則已放置在政府新聞處稿箱內。

（編輯注意：此稿經於昨晚發出。）

貿易發展局歡宴姬鵬飛主任

香港貿易發展局今（十二日）晚設宴歡迎訪港中國國務委員港澳辦公室主任姬鵬飛，使該局工業諮詢委員會的成員有機會與他會面。

席上，貿易發展局主席鄧蓮如以普通話致詞，她指出，製造業跟出口貿易，分別是香港經濟的兩大支柱。

她說：「香港每年的出口總值，是本地生產總值的百分之五十五。而製造業的工人，佔全港總就業人口的百分之四十。」

「香港產品在國際上聲譽很高，其中如成衣、玩具、鐘錶等項目，出口量居世界首位。」

鄧蓮如強調，雖然如此，我們對於這些成就不能自滿。

她續說：「由於保護主義盛行，貿易競爭激烈，加上我們主要市場的經濟增長慢下來等因素，使香港出口貿易遇到不少困難。」

「面對這種情況，貿易發展局需要進一步加強拓展活動。」

「在全球各地為香港廠商創造及維護有利的條件，使他們在促進香港的繁榮和穩定方面作出更大貢獻。」

姬鵬飛在晚宴上亦以普通話發言，表示很高興能夠與香港金融工業貿易界的朋友們會面。

全文： 以下是貿易發展局主席鄧運如議員在晚宴席上之致詞

姬主任，各位嘉賓：

香港貿易發展局今天能夠邀請到姬主任跟各位貴賓的光臨，實在感到非常榮幸。

今天晚上，出席的除了貿發局的理事外，還包括了各諮詢委員會的成員，他們代表了本港主要的出口工業，這些出口工業，對香港經濟發展是有很大貢獻的。

香港是世界第十五大出口地區，也是第三大金融中心。香港的成功，有賴於多方面的因素，譬如，生產力高，靈活性強，運輸、通訊及專業服務達到國際先進水平等。

製造業跟出口貿易，分別是香港經濟的兩大支柱。香港每年的出口總值，是本地生產總值的百分之五十五。而製造業的工人，佔全港總就業人口的百分之四十五。香港產品在國際上聲譽很高，其中如成衣、玩具、鐘錶等項目，出口量居世界首位。

我們對於這些成就不能自滿，尤其是近年來，由於保護主義盛行，貿易競爭激烈，加上我們主要市場的經濟增長慢下來等因素，使香港出口貿易遇到不少困難。面對這種情況，貿易發展局需要進一步加強拓展活動，在全球各地為香港廠商創造及維護有利的條件，使他們在促進香港的繁榮和穩定方面作出更大貢獻。

姬主任，我們十分感謝您在百忙中抽出寶貴時間，今天下午親臨我局，又在今天晚上在這裏跟我們見面，充份顯示了您對工業跟貿易的關心。

我建議我們

為姬主任的健康

為各位貴賓們的健康

為香港的繼續繁榮跟安定

乾杯！

姬鵬飛主任致詞全文：

尊敬的鄧連如主席，

女士們，

先生們：

今天，承蒙香港貿易發展局舉行這樣一個聚會，使我和我的同事們能夠與香港金融工業貿易界的朋友們會面，感到十分高興。多年來，香港貿易發展局為擴展香港的出口貿易和經濟往來，舉辦了許多活動：做了許多工作，起着積極的橋梁作用。借此機會，我謹祝香港貿易發展局在推進香港的對外貿易方面取得更大的成就。

一年前，中英兩國政府簽署了關於香港問題的聯合聲明。聯合聲明受到了中國人民和香港各界人士的擁護和支持，也得到了國際上的普遍贊賞，我們滿意地看到，聯合聲明簽署一年來，香港形勢是比較好的。展望未來，我們對香港的前景充滿着信心。

維護香港的穩定繁榮，是香港各界人士的共同願望，也是我國政府對香港方針政策的一個基本出發點。我們根據「一個國家，兩種制度」的構想制定的對香港的一系列特殊政策，就是爲了在恢復對香港行使主權的前題下，保持香港的穩定繁榮。我國政府對香港的基本方針政策已經莊嚴地載入了中英關於香港問題的聯合聲明。中國政府將恪守中英協議，並爲其貫徹實施進行不懈的努力。我們相信，通過中英雙方共同友好合作，聯合聲明將能正確地貫徹實施。

中國的興旺發達與香港的穩定繁榮有着密切的關係。隨着中國四個現代化建設的發展，內地同香港的經濟貿易往來有着廣闊的前景，在爲內地建設籌集資金、引進技術培養人才、提供諮詢服務和市場信息以及轉口貿易等方面，香港都是大有可爲的。各位都是香港金融貿易界有影響的人士，許多朋友過去已經爲發展香港與內地的經濟往來做了很多的工作，我們歡迎並希望在座各位和香港金融工業貿易界的朋友們今後繼續爲增進香港與內地的經濟聯系，爲促進香港與內地的共同繁榮，作出更大的貢獻！

現在請允許我提議：

爲香港的穩定繁榮，
爲內地與香港經濟往來的進一步發展，
爲鄧蓮如主席的健康，
爲在座各位的健康，
干杯！